

E47 - The Captain's Pride

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:16] ---

*The Neighbors, the invaders from
another dimension, and...*

[00:19] ---

*Border Defense Agency, namely Border, keep
having a fierce battle in Mikado City.*

[00:25] ---

A Border agent, Osamu Mikumo met...

[00:27] ---

*a mysterious boy, Yuma Kuga
who claims he's a Neighbor.*

[00:32] ---

*They associated with Chika Amatori and
formed a team in Border Tamakoma Branch.*

[00:38] ---

*With their determination reaffirmed,
Yuma, Osamu, and Chika participate...*

[00:42] ---

*in Border B-Rank Wars to be selected
for the away squads to the Neighborhood.*

[00:49] ---

*Mikumo Squad aka Tamakoma-2 continued
their winning streak in the Rank Wars.*

[00:53] ---

Their opponents in Round 3 are...

[00:55] ---

*Kuruma Squad aka Suzunari-1
and Nasu Squad.*

[01:00] ---

*Nasu Squad chose the rain storm weather,
trying to gain advantage in the battle*

[01:04] ---

*but all squads were divided
due to Osamu's decision.*

[01:08] ---

*It became two separate fights
on the east and west bank.*

[01:12] ---

*In the clash between the two aces,
Ko Murakami and Yuma on the west bank,*

[01:16] ---

Yuma claimed the victory.

[01:18] ---

And the captains from each squad are...

[01:21] ---

*engaging in a triangular battle
on the east bank.*

[01:24] ---

*How will the B-Rank Wars, Round 3
conclude?*

[01:39] ---

Causing a flood, huh?

[01:41] ---

Alright! Now, stay hidden to the end!

[01:43] ---

*- Okay, Chika?!
- Uh-huh, I got it!*

[01:46] ---

I'll finish him off here.

[01:47] ---

Tomahawk!

[01:50] ---

He's still alive...

[01:52] ---

One more!

[01:55] ---

*Compared to the Humanoid Neighbors,
Nasu-san is...*

[01:58] ---

like nothing! Hound!

[02:01] ---

This is the decisive moment!

[02:05] ---

The Captain's Pride

[02:17] ---

Combat body limit exceeded.

[02:21] ---

Hit her, already!

[02:22] ---

Bail out.

[02:27] ---

Captain Nasu got real damage

for the first time.

[02:30] ---

Captain Kuruma left her a gift.

[02:32] ---

It was an attack with Hound
from her blind side.

[02:35] ---

Captain Mikumo loses no time in attacking!

[02:37] ---

Thruster on!

[02:40] ---

I made it on time!

[02:41] ---

*With that much damage,
Nasu senpai can't fight back!*

[02:44] ---

After all, you move so straightforwardly,
Mikumo-kun.

[02:49] ---

Tomahawk?!

[02:51] ---

She shot those towards Captain Kuruma.

[02:54] ---

She foresaw how Captain Four-Eyes
would move

[02:56] ---

and ordered those that didn't
hit the target to return.

[03:02] ---

Damn... One more point!

[03:05] ---

*Combat body limit exceeded.
Bail out.*

[03:14] ---

One person left.

[03:25] ---

Agent Kuga crossed the river safely?!

[03:28] ---

It's a shame.
You took trouble to get here but...

[03:34] ---

I think I'm running out of Trion.

[03:37] ---

So frustrating.

[03:39] ---

*Combat body limit exceeded.
Bail out.*

[03:46] ---

*Captain Nasu bailed out!
The match is over!*

[03:52] ---

Captain Nasu bailed out
due to Trion loss so...

[03:56] ---

it counts as Captain Kuruma's score
since he gave her the fatal wound.

[04:00] ---

And two points for survival
go to Tamakoma-2.

[04:04] ---

*Squad/Points/Survival Points/Total
Tamakoma-2
Nasu Squad
Suzunari-1*

[04:05] ---

The final score is four to three to two.
Tamakoma-2 won!

[04:14] ---

He was overwhelmingly disadvantaged
but he shot back. Captain Kuruma.

[04:18] ---

In a virtual four-on-one fight, she scored
three points on her own. Captain Nasu.

[04:24] ---

Both of the captains showed
their spirit to the end.

[04:28] ---

So Mikumo was looking for Nasu to
run out of Trion from the start.

[04:34] ---

Reducing the risk of a total wipe-out
by letting Amatori run,

[04:37] ---

he went for one more point greedily.

[04:40] ---

Yeah, he is surely tricky...

[04:47] ---

- Nasu *senpai!*
- Good work.

[04:47] ---

Nasu Squad Operation Room

[04:50] ---

Are you okay?

[04:51] ---

I'm sorry. I couldn't score four points.

[04:55] ---

Oh, please...

[04:56] ---

You did great against four opponents!

[05:00] ---

It's me... I couldn't help much...

[05:08] ---

Whoa-whoa, don't cry, don't cry.

[05:18] ---

Suzunari-1 Operation Room

[05:19] ---

Oh! Kuruma *senpai*!

[05:21] ---

You took down Nasu *senpai*!

Awesome!

[05:26] ---

It was really at the last minute though...

[05:28] ---

I'm sorry I couldn't come to help.

[05:30] ---

No matter how strong you are, Ko,
sometimes you lose.

[05:33] ---

But you'll win next. Right?

[05:40] ---

Yes.

[05:42] ---

- Kuga! Chika!

- Good work both of you!

[05:42] ---

Tamakoma-2 Operation Room

Occupied

[05:47] ---

The opposition was tough.

[05:49] ---

Chika-chan, you were outstanding!

And you survived to the end!

[05:53] ---

I'm impressed!

[05:54] ---

Thank you very much.

[05:56] ---

I appreciate you

defeating Murakami *senpai*.

[05:58] ---

I'll do whatever my captain orders me.

[06:02] ---

We earned two points for surviving
just as you planned.

[06:07] ---

You're right, but...

[06:09] ---

Oh, they're about to round up the match.

[06:12] ---

Oh, Jin-san and Tachikawa-san, huh?
Let's watch it!

[06:18] ---

The stage was unusual -
the riverbank during the rain storm.

[06:21] ---

At the end, the winner of the match was...

[06:23] ---

Tamakoma-2 who used the situation
to their advantage.

[06:26] ---

What do you think
looking back at it now?

[06:29] ---

I couldn't predict much correctly.

[06:33] ---

I can't do it like Azuma-san.

[06:35] ---

Be a little more serious!

[06:37] ---

Oh, more serious? Okay!

[06:40] ---

The most important thing was
the bridge got wrecked.

[06:45] ---

I'm quite impressed by
Tamakoma's decisiveness...

[06:47] ---

to intercept Nasu Squad's plan
by sacrificing themselves.

[06:50] ---

If it weren't for that,
Nasu Squad probably would've won.

[06:53] ---

Because they were sent to
pretty good spots at first.

[06:57] ---

By wrecking the bridge, all teams were
divided east and west.

[07:02] ---

Let's start with the battle
on the west bank.

[07:05] ---

Personally, I think the key thing on
the west bank was...

[07:09] ---

the two agent of Nasu Squad not fleeing.

[07:12] ---

Both Agent Kumagai and Hiura retired
without scoring a point but...

[07:16] ---

they both bought some time successfully.

[07:20] ---

If they fled and bailed out right away,
it would've let...

[07:23] ---

the winner of the west bank
cross the river sooner by just that much.

[07:27] ---

If that happened,

[07:28] ---

*it would've been harder for Captain Nasu
to earn three points on the east bank.*

[07:33] ---

*To catch up on the top groups, you got to
score instead of worrying about losing.*

[07:37] ---

*Although they let Tamakoma and Suzunari
take one point each,*

[07:40] ---

it wasn't a bad decision on the whole.

[07:44] ---

*And in the following battle between
Tamakoma and Suzunari's aces,*

[07:47] ---

*it seemed like Agent Murakami
had the advantage all the time but...*

[07:50] ---

maybe because he cared about the other
side where his squadmate was dropped off,

[07:53] ---

he couldn't hold out any longer against
his opponent's lure in the very end.

[07:57] ---

That's maybe part of the reason he lost.

[08:00] ---

On the other hand,
Tamakoma's ace was...

[08:02] ---

willing to sacrifice himself
not caring about the east bank, it seemed.

[08:05] ---

He probably got ordered so.

[08:08] ---

Tamakoma gave their ace a free hand
and Suzunari waited for their ace.

[08:13] ---

Do you think the difference in...

[08:14] ---

*the two captains' strategies
is reflected in the final result?*

[08:18] ---

That's too much second-guessing.

[08:22] ---

If Ko won and met up with his team,
Suzunari would've won without problem

[08:26] ---

and it seemed like
that was most likely to happen.

[08:30] ---

If anything, it was the ace, Ko's, fault
for losing to an opponent he could beat.

[08:35] ---

He's right.

[08:36] ---

Tachikawa-san is always tough
just on Ko-kun.

[08:40] ---

That's how highly he thinks of him.

[08:44] ---

Kuruma knew there were more chances to win
so he waited for Ko.

[08:48] ---

Just because they lost doesn't really mean
their strategy was bad.

[08:52] ---

It's senseless to judge a strategy
just from seeing the result.

[08:56] ---

I see. You're right.

[08:59] ---

*Mikami-chan knows such a thing but
she's just saying it for the commentary.*

[09:04] ---

What?!

I should be embarrassed here?!

[09:07] ---

Jin-san, you don't have to say it...

[09:11] ---

Now, moving onto the battle between
shooters and a gunner on the east bank...

[09:16] ---

This was more simple.

[09:18] ---

To Nasu, Mikumo was someone
she could defeat easily one-on-one

[09:22] ---

and in fact, it ended up just like that
but...

[09:24] ---

Mikumo was fighting on a level
different from "defeat or get defeat."

[09:30] ---

In the first face-off, he figured it's
tough to get in a head-on shoot-out

[09:34] ---

and changed his plan to make her
run out of Trion.

[09:38] ---

I like that he really understands
the difference in strengths.

[09:42] ---

It was impressive that he led Agent
Amatori to fire at land features

[09:46] ---

since her long-range sniping was
sealed off by the rain and wind.

[09:51] ---

*I think Agent Amatori didn't get in
Captain Nasu's line of fire even once.*

[09:58] ---

Nasu outdid him on fighting ability
but...

[10:01] ---

Mikumo outdid her on ability to portray
a winning image as a captain, I guess.

[10:23] ---

nan no tame ikite iruno?

[10:23] ---

"For what" do you live?

[10:27] ---

denai kotae kyou mo Loop shiteru

[10:27] ---

*The unanswered question
loops around again today*

[10:31] ---

dare no tame hibiku koe ga

[10:31] ---

*"For who?"
The echoing voices*

[10:35] ---

sekai no to wo tatakuyo

[10:35] ---

Knock on doors of the world

[10:39] ---

yume wa yume no mamade irarezuni

[10:39] ---

Dreams couldn't stay as dreams

[10:43] ---

aoi bokura wa tada kakedashita

[10:43] ---

*We were young,
so we just started running*

[10:47] ---

soko ni mirai ga aru to shinjiteta

[10:47] ---

There, we believed to be a future

[10:55] ---

ikutsu negai wo gisei ni shitemo

[10:55] ---

*It doesn't matter how many
wishes you sacrifice*

[10:59] ---

mamoru beki mono ga mitsukaru nara kitto

[10:59] ---

*As long as you can find something
you must protect, then surely*

[11:03] ---

From here everything, yeah, will start

[11:03] ---

koko kara subete sou hajimarusu

[11:07] ---

*A reason for my life...
A reason for your life...*

[11:07] ---

*A reason for my life...
A reason for your life...*

[11:11] ---

I'll never run away again

[11:11] ---

nigenai nido to

[11:15] ---

*I wake up from a dream
in my dream again*

[11:15] ---

yume kara samete mata yume

[11:17] ---

I can't reach reality

[11:17] ---

Real ni todoka nakute

[11:19] ---

I glared at tomorrow, then my sight

[11:19] ---

asu wo niramu shikai ga

[11:21] ---

Started to blur as tears swelled

[11:21] ---

namida de nijimi dashita

[11:23] ---

How many times did I trip and fall down?

[11:23] ---

tsumazuite korobu nomo nankaime?

[11:25] ---

I don't know if I'll ever be rewarded

[11:25] ---

mukuwareru kamo wakara naine

[11:27] ---

*Even so, if you say pain and suffering
is a test, I can still handle more*

[11:27] ---

*sore demo itami mo tsurasa mo
shiren dato iu naraba mada tan naize*

[11:31] ---

Not someday, right now is my day

[11:31] ---

itsuka janaku ima ga My Day

SIGN Osamu Mikumo

Age: 15 (junior high)

Height: 168cm

Blood type: A

Zodiac sign: Lepus

Likes: Mom's homemade food, bridges

[11:42] ---

Captain Nasu is a leader and an ace

so she has a big burden.

[11:48] ---

Like Arashiyama Squad which improved its record after posting Kitora as its ace,

[11:52] ---

if they had a point-grabber other than Captain Nasu, it'd change things a lot.

[11:58] ---

Offense-wise, the improvised Meteor looked good in this

[12:03] ---

so if they work hard on it and master it, it could become a powerful weapon.

[12:09] ---

Captain Kuruma wrested a point at the end. What do you think of the way he fought?

[12:14] ---

Oh, I was surprised by it a bit.

[12:18] ---

Before, it was like they were finished once Ko dropped out,

[12:21] ---

but this time, Kuruma hung on to the very last moment.

[12:25] ---

The large-scale invasion changed him a little, maybe?

[12:28] ---

If Ko didn't have to look after Kuruma and Taichi,

[12:32] ---

I'm sure Suzunari would rise up more.

[12:36] ---

The two teams lost this one but by getting divided in the battle,

[12:41] ---

they showed some signs of their progress, I can say.

[12:44] ---

*007 Yuba Squad
008 Azuma Squad
009 Suzunari-1*

[12:45] ---

And Tamakoma-2 won it excellently by earning four points.

[12:49] ---

It depends on the results of

the matches tonight

[12:49] ---

004 Oji Squad (Match over)

005 Tamakoma-2 (Match over)

006 Katori Squad (Match over)

[12:51] ---

but they're likely to move up
to the top group.

[12:55] ---

*How will they fight the B-Rank top teams
that are taken as the reserves for A-Rank?*

[12:59] ---

*We're looking forward
to see their next match!*

[13:03] ---

We'll move up to the top group soon, too!
I hope Tamakoma-2 will lose big!

[13:08] ---

Hey! Only the first part of what you just
said was necessary! Cut the second part!

[13:12] ---

Sayo-chan.

[13:14] ---

We still have chances to move up
to the top group, don't we?

[13:18] ---

Of course.

[13:19] ---

The next one,
we two'll score and score, too!

[13:23] ---

Okay!

[13:24] ---

This is it for the B-Rank Wars, Round 3,
the day matches.

[13:29] ---

Thank you everybody!

[13:32] ---

Tachikawa-san, Jin-san,
thank you for your commentary!

[13:35] ---

- Thank you very much!
- Thank you very much!

[13:38] ---

Oh, it was quite fun to watch.

[13:44] ---

Tachikawa-san did better than I thought,

[13:44] ---

*A-Rank, Tachikawa Squad
Shooter: Kohei Izumi (17)*

[13:47] ---

the way Four-Eyes fights was
dirty but in a good way.

[13:50] ---

That's what I expect from someone
who almost died once.

[13:54] ---

Didn't you think Tamakoma's sniper girl
was dangerous?

[13:57] ---

That's a Black Trigger level!

[13:58] ---

Aside from the white-haired kid,

[14:01] ---

the artillery girl and the four-eyes
are not a big deal at all.

[14:05] ---

Tamakoma survived on the east bank
merely because of luck.

[14:05] ---

*B-Rank No.1, Ninomiya Squad, Captain
No.1 Shooter: Masataka Ninomiya (20)*

[14:09] ---

Tachikawa, that jerk,
was just making lukewarm commentary.

[14:14] ---

Merely because of luck, you said?

[14:16] ---

But in fact, Four-Eyes got
the survival points as he planned.

[14:20] ---

That's what Tachikawa would call
"second-guessing."

[14:23] ---

If Nasu felt like doing so,
Four-Eyes could've died sooner.

[14:28] ---

Doesn't matter how cool the strategy was
or how prominent the cannon was,

[14:31] ---

neither the artillery girl nor four-eyes
defeated anybody.

[14:36] ---

They just gained points

from Kuruma's work.

[14:39] ---

I bet only the white-haired kid earned points in previous matches, am I right?

[14:44] ---

Mm... Four-Eyes got one point, maybe?

[14:47] ---

That four-eyes is just a small fry dabbling in making strategies.

[14:51] ---

He can't defeat someone who can make strategies and actually fight.

[14:55] ---

Izumi, you think quite highly of Tamakoma

[14:58] ---

but do you think Tamakoma-2 can win over your team, Tachikawa Squad?

[15:03] ---

No way. That's not gonna happen.

[15:06] ---

I bet you don't. So that's what I meant.

[15:09] ---

But I think we can't underestimate Amatori-chan's firepower.

[15:14] ---

If she feels like it, she can do something other than sniping.

[15:17] ---

I once saw her shooting Asteroid...

[15:21] ---

It was like a joke because it's so powerful.

[15:23] ---

Humph. No matter how powerful it is, all she can do is demolition.

[15:29] ---

I realized it from watching today's match. Clearly!

[15:35] ---

That little artillery girl...

[15:38] ---

...can't shoot people.

[15:42] ---

Jin-san and Tachikawa-san's commentary was quite interesting.

[15:46] ---

Personally, I wanted to hear

"Want a fried rice cracker?" more.

[15:50] ---

Kaho-chan needs to be more pushy!

[15:53] ---

Shiori-san,
do you do play-by-play sometimes, too?

[15:56] ---

Wanna hear it?

[15:57] ---

You'll be amazed if you hear mine!
I push and push and push!

[16:05] ---

Nasu-chan, good work!

[16:07] ---

H-Hi!

[16:09] ---

It was a brilliant strategy, Mikumo-kun.

[16:12] ---

It's hard to believe that you're a captain
of a brand new team.

[16:15] ---

Oh no. That's too...

[16:17] ---

Don't play yourself down.
You should just say,

[16:20] ---

"Thank you" and smile big!

[16:25] ---

Okay. Thank you!

[16:27] ---

Want a fried rice cracker?

[16:28] ---

Shun-kun,
what are you doing with all those?

[16:31] ---

Fried Rice Crackers

[16:31] ---

These are from Jin-san to Nasu Squad!

[16:34] ---

He said this is in return for
healthy panties or something.

[16:37] ---

Huh? Healthy... panties...?

[16:44] ---

You gave him your panties?

[16:46] ---

It's not "panties," it's "punch"!

[16:49] ---

Do you guys want some, too?

[16:51] ---

Oh! No thank you!

[16:54] ---

Kuma-chan *senpai*, you're scary!

Here, I surely gave them to you!

[16:58] ---

The underwater fight earlier was awesome!

[17:01] ---

I struggled a bit though.

[17:02] ---

Oh yeah! Let's fight

in an underwater stage sometime!

[17:06] ---

Okay, okay. Do you wanna do it now?

[17:08] ---

Oh, I was expecting you to say that!

[17:10] ---

No! We'll have an evaluation meeting
after this today.

[17:14] ---

Then, can I attend the meeting, too?

[17:17] ---

- What?!

- Why do you wanna attend it?

[17:20] ---

Ugh! I thought it wouldn't be okay...

[17:23] ---

See you some other time, Midorikawa.

[17:25] ---

- Nasu-chan and everybody, see you, too!

- Excuse us.

[17:28] ---

All right, then let's enjoy

Jin-san's heartfelt gift!

[17:32] ---

Okay.

[17:41] ---

Oh? Kuruma *senpai*, you chose pasta?

[17:44] ---

Macaroni gratin just sold out so...

[17:46] ---

Really?! Then, why don't you eat
my macaroni gratin?!

[17:50] ---

Let's trade!

[17:54] ---

Pasta topped with soda!

[17:58] ---

Ko.

[18:00] ---

Arafune-kun.

[18:03] ---

Even you couldn't beat him
with your Side Effect, huh?

[18:06] ---

Don't say it like I'm a foil.
I'll defeat him next time.

[18:11] ---

That's what a foil would say.

[18:13] ---

Well, we were both defeated
by that shrimp.

[18:16] ---

I'll be your sparring partner anytime
so let me know.

[18:24] ---

We're back!

[18:26] ---

Good work!

[18:28] ---

It wasn't that bad, quite a good match.

[18:32] ---

You survived this time.

[18:34] ---

Yes... But I was just hiding at the end.

[18:38] ---

If it's part of the strategy, it's okay.

[18:44] ---

Did you have a guest?

[18:47] ---

Yeah, we had one special guest.

[18:49] ---

Believe or not,
it was PR Director Netsuki!

[18:55] ---

That's a lie, isn't it?

[18:58] ---

I mean, to tell you the truth,
it was Osamu's mother!

[19:02] ---

No, that's impossible, too.

[19:04] ---

How could you tell?! So frustrating!

[19:07] ---

Do you want me to teach you how to lie
without being noticed sometime?

[19:10] ---

Really?!

[19:11] ---

I lied.

[19:12] ---

What...

[19:16] ---

Let's clean up here and eat something.
You're hungry, aren't you?

[19:20] ---

Yes, thank you!

[19:22] ---

That's what I expect from a perfect
all-rounder! He knows everything.

[19:27] ---

- Yuma!

- Hm?

[19:28] ---

It's good that you won again but I bet you
aren't satisfied with the way it is.

[19:34] ---

Konami *senpai*,
not only do you make up the stupidest lies

[19:37] ---

but you also tell boring truths.

[19:40] ---

You try to keep your cool but I guessed
it right, didn't I? So what will you do?

[19:46] ---

I'm not the one who decides that.

[19:52] ---

Uh-huh.

[20:03] ---

At the end of today's match...

[20:06] ---

Things were very favorable for me but...

[20:09] ---

I couldn't finish off Nasu senpai...

[20:17] ---

After all...

[20:19] ---

I can't even earn one point myself...

[20:27] ---

New Message - Inbox

From: Usami senpai

Subject: Today's match results

[20:29] ---

"Hi!"

[20:30] ---

"All of today's matches are over
and the ranking has been updated!"

[20:34] ---

"We moved up two positions
and became B-Rank No.6!"

[20:37] ---

"We got in the top group! Yeah!"

[20:40] ---

"The next match-ups have been
announced, too."

[20:43] ---

Our next opponents are...

[20:46] ---

B-Rank No.1 - Ninomiya Squad,

[20:49] ---

*No.2 - Kageura Squad,
and No.7 - Azuma Squad.*

[20:53] ---

We'll face the top teams already...

[20:56] ---

*Sooner or later,
we'll have to fight them anyway.*

[21:00] ---

*To rise up to A-Rank,
they're the teams we have to defeat!*

[21:13] ---

*After this, we'll explain about
the strategy that Osamu used!*

[21:16] ---

WORLD TRIGGER Fun Facts

[21:17] ---

*WORLD TRIGGER Fun Facts
About the strategy that Osamu used*

[21:18] ---

You did it, Four-Eyes!

[21:20] ---

You defeated Kuruma Squad and Nasu Squad!

[21:20] ---

*Kuruma Squad
Nasu Squad*

[21:22] ---

Tachikawa-san was complimenting you,
Four-Eyes, at the announcers' table!

[21:23] ---

Announcer's table
Tachikawa
Four-Eyes

[21:26] ---

He was?!

[21:28] ---

Tachikawa-san is the captain of
the A-Rank No.1 team, isn't he?

[21:29] ---

A-Rank No.1
Captain
No.1 solo attacker

[21:31] ---

Plus, the No.1 solo attacker.

[21:34] ---

"Nasu outdid him on fighting ability
but..."

[21:38] ---

"Mikumo outdid her on ability to portray
a winning image as a captain, I guess."

[21:44] ---

- He said.
- Were you imitating...

[21:45] ---

A-Rank No.1
Captain
Tachikawa
No.1 solo attacker

[21:46] ---

Well, I can't really believe
such a great person said it.

[21:48] ---

Great person

[21:50] ---

You gained victory under
team-dividing circumstances.

[21:50] ---

Dividing
Victory

[21:53] ---

Yuma winning over Ko was big but...

[21:54] ---

Yuma
Ko

Big

[21:56] ---

I'm amazed with your decision to
wreck the bridge before that.

[21:57] ---

Wreck the bridge

[22:00] ---

The transmission system
in the Rank Wars is random

[22:00] ---

Rank Wars
Transmission system
Random

[22:03] ---

but in actual battles, situations don't
always turn out favorable for you.

[22:03] ---

Battle
Favorable
Turn

[22:07] ---

Making those decisions will help you
in an actual battle.

[22:09] ---

Actual battle

[22:11] ---

Thank you!
I started to feel confident a little bit!

[22:15] ---

By the way, if you were a captain,
what kind of decision would you have made?

[22:19] ---

Can I hear it for future benefit?

[22:22] ---

I would've used secret maneuvers more.

[22:25] ---

Secret maneuvers?

[22:27] ---

You mean you would've outfoxed the others?

[22:30] ---

Tell me! What I really need is
those kinds of strategies!

[22:34] ---

First, I'd suggest an unrefusable deal
to Kido-san

[22:35] ---

Kido

Unrefusable deal

[22:38] ---

and then try to convince Shinoda-san
to understand

[22:39] ---

Shinoda
Understand

[22:40] ---

and have a juicy story
that Netsuki-san would like to hear.

[22:41] ---

Netsuki
Juicy story

[22:43] ---

Oh, and I'd go see Kinuta-san later
and...

[22:44] ---

Kinuta

[22:45] ---

Um... I don't think I want to hear
anymore...

[22:49] ---

I wouldn't be worried about Karasawa-san.
Because he used to play rugby...

[22:50] ---

Karasawa

[22:53] ---

See you!

[22:56] ---

With the match against
the B-Rank top teams at hand,

[22:58] ---

Osamu is in anguish over
his lack of ability.

[23:01] ---

What will be the answer he finds?

[23:04] ---

Next time on WORLD TRIGGER:
And Towards the Future

[23:07] ---

Trigger on!

[23:09] ---

[23:11] ---

Revision #1

Created 2024-03-26 21:45:24 UTC by whimsee

Updated 2024-03-26 21:45:24 UTC by whimsee